# ABWASSERVERBAND BREMGARTEN - MUTSCHELLEN

BERIKON BREMGARTEN EGGENWIL WIDEN ZUFIKON

### Jahresbericht 2013

### 1. Allgemeines

- 2013 flossen der ARA insgesamt 4,3 Mio. m3 Abwasser zu. Dies beinhaltete 20'511 t Frischschlamm. Zudem wurden 7'444 t Faulschlamm von weiteren Kläranlagen in der ARA Kessel entwässert. Nach Mellingen wurden 2297 t entwässerter Schlamm mit 729,3 t Trockensubstanz zur Trocknung gebracht. Die Kläranlage arbeitete mit einem durchschnittlichen Reinigungseffekt von 94,9 % (bez. auf BSB<sub>5</sub>). Nach wie vor läuft die Anlage bezüglich Stickstoffanfall an der Belastungsgrenze.
- Die Arbeiten für die Erstellung vom VGEP (generelle Entwässerungsplanung für das Verbandsgebiet) wurden gestartet. Der Abschluss ist auf Ende 2014 geplant.
- Die wichtigsten Informationen über die ARA und den Abwasserverband k\u00f6nnen seit Dezember 2013 auf der eigenen Homepage "www.ara-bremgarten.ch/" heruntergeladen werden.
- Nachdem alle Verbandsgemeinden im Herbst 2013 den neuen Satzungen zugestimmt haben, sind diese seit dem 1. 1. 2014 in Kraft. Die bisherigen Formulierungen zu den demokratischen Mitbestimmungsrechten wurden an die Vorgaben des erneuerten Gemeindegesetzes angepasst. Nach dem Beitritt der Gemeinden Hermetschwil-Staffeln und Eggenwil wurde eine Anpassung der Sitzverteilung notwendig. Die Kompetenzsumme des Vorstandes für Reparaturen und Erneuerungen an den bestehenden Anlagen wurden mit Fr. 500'000.-- der heutigen Situation angepasst.

### 2. Aus der Tätigkeit des Verbandsvorstandes

- An 4 Sitzungen behandelte der Vorstand hauptsächlich die folgenden Geschäfte:
  - Genehmigung von Jahresbericht und Rechnung 2012 sowie Budget 2014
  - Investitionsplanung
  - Behandlung der neuen Satzungen
  - Vergabe diverser Arbeiten wie: Sanierung vom Gasometer und Dach vom Betriebsgebäude, diverser Handwerkeraufträge
  - Vergabe der Rechnungsführung an die Stadt Bremgarten
  - Regelung der Austrittsmodalitäten für Fischbach Göslikon (Anschluss an den neuen Verband in Stetten)
  - Information der schlammanliefernden Gemeinden
  - Einstellung eines vierten Mitarbeiters
  - Ebenso wurden betriebliche und personelle Angelegenheiten in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umwelt und dem Personal gelöst.
- Eine Kommission arbeitet zusammen mit den kantonalen Stellen und dem Projektingenieur am VGEP.

## 3. Betriebliche Erneuerung und Unterhaltsmassnahmen

- Anfangs 2013 konnten die erneuerte Rechenanlage und das umgebaute Labor in Betrieb genommen werden. Beide Projekte haben sich im Laufe des Jahres sehr bewährt. Nach 40 Jahren mussten der Gasometer und das Dach über dem Betriebsgebäude saniert werden. Der Gasometer ist ein Zwischenspeicher für das anfallende Klärgas und stellt den notwendigen Gasdruck sicher. Korrosionsschutz und mechanische Teile wurden erneuert. Das Dach über dem Betriebgebäude war undicht und mit der Erneuerung wurde auch eine bessere Isolation realisiert. Der zuverlässige Betrieb der Anlagen konnte durch laufende Reparaturen und Verbesserungen sichergestellt werden.

### 4. Klärschlammverwertung

- Folgende Kläranlagen liefern den Klärschlamm zur Entwässerung an die ARA in Bremgarten:
  - Fischbach-Göslikon-Niederwil
  - Kelleramt
  - Jonen-Ottenbach
  - Oberrüti
  - Sins. Auw. Abtwil

Die nachstehende Tabelle gibt Auskunft über die Entwicklung des Schlammanfalles und die Lieferungen nach Mellingen zur Trocknung.

Schlamm	Jahr	2008	2009	2010	2011	2012	2013
eigen (ARA Bremgarten							
- Frischschlamm	$m^3$	22'108	23'280	25'603	24'127	20'149	20'511
- Trockensubstanz	t	346,89	271,76	318,18	337,77	259,62	351,14
fremd (anliefernde A							
- Faulschlamm	m <sup>3</sup>	8'714	6'918	7'194	8'142	7'833	7'444
- Trockensubstanz	t	444,96	397,64	404,57	461,57	443,33	383,21
Lieferungen an Mellingen							
- entwässerter	t	2259,21	1921,35	1810,84	2290,2	2206,90	2297
Schlamm	,	•	•	-	•	•	
- Trockensubstanz	t	791,85	669,40	598,88	752,80	702,95	729,30
Lieferungen an Verbrennun		g					
- entwässerter Schlamm	t			340,95	148,12		18,05
- Trockensubstanz	t			123,87	46,54		5,05
Total TS abgeführt	t	791,85	669,40	722,75	799,33	702,95	734,35
Entsorgungskosten Schlamm <sup>(1)</sup>	Fr.	388'135	149'668	361'181	345'507	241'977	301'449

- Der Leistungsteil der Zentrifuge musste unplanmässig ersetzt werden. Sowohl der Betrieb der Zentrifuge, als auch die Anlieferung vom Flüssigschlamm und die Ablieferung des entwässerten Schlamms an die ARA Mellingen zur Trocknung konnten erwartungsgemäss abgewickelt werden.
- Die Trocknungsanlage in Mellingen, an welcher unser Verband mit 60 % beteiligt ist, verarbeitete 2013 1331.48 Tonnen Schlamm (mit 93,4 % Trockensubstanz) welche im Zementwerk entsorgt wurden. Reparaturen am Schlammannahmebunker, der Beschickungspumpe, den Lüftungskanälen und beim Biofilter waren notwendig.

#### 5. Betrieb und Betriebsdaten

- 2013 wurden 281'155 m³ Klärgas produziert, welches hauptsächlich für Raum- und Faulturmheizung verwendet wird. 63'300 m³ wurden vom Waffenplatz für Raumheizung und Warmwasseraufbereitung übernommen. Dies entspricht 38'736 Liter Heizöl. Durch die vorgenommenen Anpassungen der Heizanlage im Waffenplatz erwarten wir in Zukunft eine weitere Zunahme der Lieferungen dieser erneuerbaren Energie.
- Die grösste Belastung bildet nach wie vor der Ammonium-Stickstoff vom Zentratwasser aus der Entwässungsanlage. Abklärungen zur Reduktion wurden aufgenommen.

Betriebsdaten	Jahr	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Abwasseranfall	Mio. m³	4,4	4,3	3,8	2,7	4,0	4,3
Reinigungseffekt (BSB <sub>5</sub> )	Ø %	95,1	96,2	95,8	96,5	94,8	94,9
Klärgasproduktion	$m^3$	262'850	266'225	226'715	252'800	238'153	281'155
Klärgasverkauf	$m^3$	13'300	37'308	50'704	37'360	70'018	63'300
Klärgasverkauf	Fr.	9'226	18'489	24'474	20'822	44'099	38'707
Fällmittelverbrauch	kg	344'370	338'400	364'570	304'150	227'020	197'580
Stromverbrauch	kWh	566'480	611'409	808'480	763'047	686'831	633'785
Strom pro Einw.	kWh	29,4	31,3	41,3	38,6	33,0	29,98

### 6. Kennzahlen

Kennzahlen	Jahr	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Einwohnergleichwerte	EGW	21'734	21'991	22'016	22'224	22'126	22'444
Angeschl. Einwohner	Е	19'295	19'552	19'577	19'785	20'819	21'137
Betriebsbeiträge der Verbandsgemeinden	kFr.	1'329,0	1'353,3	1'551,9	1'456,3	1'856,7	1'770,1
Spez. Kosten pro EGW	Fr.	61.15	61,54	70,49	65,53	83,91	78.87
Kosten / m <sup>3</sup> Abwasser	Rp.	30,20	31,47	40,68	53,34	46,69	40,68
Spez. Kosten pro m <sup>3</sup> Frischschlamm	Fr.	60,11	58,13	60,61	60,36	92,15	86,30

- Die spezifischen Kosten pro EWG, pro m³ Abwasser und pro m³ Frischschlamm konnten dank geringeren Gemeindebeiträgen gesenkt werden.

### 7. Arbeitssicherheit

 2013 wurde durch die SUVA die regelmässige Systemkontrolle durchgeführt.
Aufgrund von Stichprobenkontrollen wurden die verschiedenen Anlageteile begutachtet und das Arbeitssicherheitssystem geprüft. Der Bericht attestiert uns einen sauberen Betrieb und hält in einer Liste die Verbesserungsmassnahmen fest, welche im Zuge der laufenden Unterhaltsarbeiten umgesetzt werden.

### 8. Personelles, Weiterbildung

- Im Laufe des Jahres konnten die Rechnungsführung an die Stadt Bremgarten übergeben werden. Der Wechsel von Willy Krüttli an die Stadt Bremgarten erfolgt zusammen mit der Umstellung auf HRM2.
- Urs Jäggi verstärkt seit anfangs Dezember 2013 das Team in der ARA als Stellvertreter des Klärmeisters. Wir konnten mit ihm einen erfahrenen und ausgebildeten Mitarbeiter gewinnen.
- Die Mitarbeiter haben einen Laborkurs beim Amt für Umwelt besucht.

## 9. Betriebsrechnung 2013

- 2013 steuerten die Verbandsgemeinden Fr. 1'770'100.-- zur Deckung der Betriebsund Unterhaltskosten bei. Die Rückstellungen für Anlagenerneuerungen der Entwässerung betragen Fr. 170'800.--. Die kumulierten Einnahmen aus den Kapitaldienstanteilen der Entwässerung betragen Fr. 310'854.05. Die Rechnung 2013 schliesst mit einem Überschuss von Fr. 485'333.15 ab (Budget: Fr. 250'000.--). Der hohe Überschuss ist u. a. auf Verschiebungen von Projekten zurückzuführen. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben, welches am 31. 12. 2013 einen Stand von Fr. 1'010'951.76 aufweist.
- Der Voranschlag und die Jahresrechnung werden jährlich von der Kontrollstelle (in dieser ist aus jeder Finanzkommission der fünf Verbandsgemeinden je ein Mitglied vertreten) und vom Gemeindeinspektorat geprüft und liegen auf den Gemeindekanzleien der Verbandsgemeinden zur Einsicht für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf. Die Bilanzprüfung wird durch eine externe Stelle vorgenommen.

### 10. Budget 2014

 Der gesamte Aufwand ist mit Fr. 1'964'700.-- budgetiert. Der Beitrag der Verbandsgemeinden beläuft sich auf Fr. 1'596'800.--. Es sind diverse Unterhaltsarbeiten geplant. Der grösseren Posten sind die Erneuerung von Geländern (Fr. 90'000.--), die Sanierung von Flachdächern auf den Schlammstaplern (Fr. 61'000.--), der Abschluss vom VGEP (Fr. 50'000.--) und die Projektierung für die Rücklaufbehandlung (Fr. 50'000.--) vorgesehen.

- Die Betriebskosten werden entsprechend den zugeführten Einwohnergleichwerten verursachergemäss auf die sechs Verbandsgemeinden aufgeteilt.
- Im Zusammenhang mit der Demokratisierung der Gemeindeverbände wurde das Budget 2014 publiziert und mit den Gemeindebudgets aufgelegt.

# 11. Schlussbemerkungen

- Den Mitgliedern des Vorstandes, dem Rechnungsführer und Aktuar Willy Krüttli danke ich für ihr grosses Engagement und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Einen besonderen Dank richten wir an Willy Krüttli. Er hat während 35 Jahren das Rechnungswesen sehr gewissenhaft und zu unserer vollsten Zufriedenheit geführt. Dank gebührt auch unserem Personal für den grossen Einsatz und die vorbildliche Betreuung der Anlagen und Christian Baumann für die Erledigung der administrativen Arbeiten und die personellen Belange.
- An dieser Stelle möchten wir auch die konstruktive Zusammenarbeit mit unseren Partnerverbänden in Mellingen, im Kelleramt und im Oberfreiamt erwähnen.

Bremgarten, den 13. März 2014

ABWASSERVERBAND BREMGARTEN-MUTSCHELLEN

Der Präsident:

Pius With

### Beilagen:

- Verzeichnis der Verbandsorgane
- Verteilschlüssel für die Betriebskosten

#### Geht an:

- Vorstandsmitglieder
- Personal
- Mitglieder der Kontrollstelle
- Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung für Umwelt, Sektion Abwasser, 5001 Aarau
- Verbandsgemeinden: - Berikon
  - Bremgarten - Eggenwil - Widen
  - Zufikon
- Nachbar- / Partnerverbände: Abwasserverband Region Mellingen
  - 5507 Mellingen
  - Abwasserverband Fischbach-Göslikon/Niederwil
    - 5525 Fischbach-Göslikon
  - Kläranlagenverband Ottenbach-Jonen
    - 8913 Ottenbach
  - Abwasserverband Kelleramt
    - 8918 Unterlunkhofen
  - Kläranlage Oberrüti-Dietwil
    - 5647 Oberrüti
  - Abwasserverband Sins-Auw-Abtwil
    - 5643 Sins
  - Abwasserverband Wohlen-Villmergen-Waltenschwil
    - 5611 Wohlen-Anglikon
  - Abwasserverband Chlostermatte
    - 5624 Bünzen
- Waffenplatzverwaltung Bremgarten
- Bremgarter-Bezirksanzeiger, Bremgarten Regionalpresse:
  - Aargauer Zeitung, Bremgarten